

**G-S7T2**



**200297**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Alemanha

tel. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Linha de atendimento:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Versão: 1.0

Data de preparação: 2023-05-12

---

## Manual de instruções original

1	Segurança .....	2
1.1	Explicação de sinais de atenção.....	2
1.2	Instruções de segurança.....	3
1.3	Utilização adequada .....	6
1.4	Utilização inadequada.....	6
2	Informações gerais .....	7
2.1	Responsabilidade e garantia .....	7
2.2	Proteção de direitos autorais .....	7
2.3	Declaração de conformidade .....	7
3	Transporte, embalagem e armazenagem.....	8
3.1	Controle de entrega .....	8
3.2	Embalagem.....	8
3.3	Armazenagem .....	8
4	Dados técnicos .....	9
4.1	Dados técnicos .....	9
4.2	Funções do aparelho .....	10
4.3	Resumo dos componentes do aparelho .....	11
5	Instalação e operação .....	12
5.1	Instalação .....	12
5.2	Operação .....	15
6	Limpeza e manutenção .....	19
6.1	Instruções referentes à segurança durante a limpeza .....	19
6.2	Limpeza .....	20
6.3	Manutenção .....	21
7	Possíveis defeitos.....	21
8	Reciclagem.....	24



**Antes de iniciar a utilização deve ler o manual de instruções e seguidamente guardá-lo num lugar facilmente acessível!**

Este manual do usuário descreve a instalação, operação e manutenção e serve como uma fonte importante de informações e orientação. Um pré-requisito para o funcionamento seguro e adequado do aparelho é estar familiarizado com todas as instruções de segurança e operação contidas no aparelho. Além disso, aplicam-se as disposições sobre a prevenção de acidentes, regulamentos de saúde e segurança e regulamentos legais em vigor no que se refere à utilização do aparelho.

Antes de iniciar o trabalho com o aparelho e, em particular, antes de ligá-lo, leia este manual do usuário para evitar danos a pessoas e materiais. O uso inadequado pode causar danos.

Este manual de instruções é parte integrante do produto e deve ser mantido na proximidade imediata do aparelho e disponível em todos os momentos. Caso o aparelho seja transferido, também será necessário fornecer este manual do usuário.

PT

## 1 Segurança

O aparelho foi produzido de acordo com as normas técnicas vigentes. Entretanto o aparelho pode se tornar uma fonte de perigos se for utilizado de maneira incorreta ou inadequada. Todas as pessoas que usam o aparelho devem aderir às informações contidas neste manual de instruções de operação e observar as instruções de segurança.

### 1.1 Explicação de sinais de atenção

As instruções relacionadas à segurança e as informações de atenção estão indicadas neste manual de instruções mediante sinais de atenção. Estas instruções precisam ser seguidas à risca para se evitar acidentes, danos pessoais e materiais.



**PERIGO!**

O sinal de atenção de **PERIGO** alerta sobre perigos que podem levar à ferimentos sérios ou morte, se não forem evitados.



### AVISO!

O sinal de atenção de **AVISO!** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos médios ou morte se não forem evitados.



### CUIDADO!

O sinal de atenção de **CUIDADO** alerta sobre perigos que podem causar ferimentos leves e médios se não forem evitados.

### ATENÇÃO!

O sinal de atenção **ATENÇÃO** indica possíveis danos materiais que podem ocorrer se as instruções de segurança não forem seguidas.

### NOTA!

O símbolo de **NOTA** informa ao usuário dicas e informações referentes ao uso correto do aparelho.

## 1.2 Instruções de segurança

### Corrente elétrica

- A sobretensão ou instalação incorreta pode resultar em choque elétrico.
- O aparelho só pode ser conectado se os dados da placa de informação corresponderem à tensão da rede.
- Para evitar curtos-circuitos elétricos, o aparelho deve ser mantido seco.
- Se ocorrerem avarias durante o funcionamento, desligue imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Não toque na tomada do aparelho com as mãos molhadas.
- Nunca segure o aparelho se este cair na água. Desconecte imediatamente o aparelho da fonte de alimentação.
- Todos os reparos ou aberturas do gabinete só podem ser realizados por especialistas e por oficinas adequadas.
- Não transportar o aparelho pelo cabo de conexão.
- Não permitir que o cabo de conexão entre em contato com fontes de calor e bordas afiadas.
- Não dobrar, apertar ou prender o cabo de conexão.
- Sempre desconectar o cabo de conexão do aparelho.

- Nunca colocar o aparelho ou outros itens sobre o cabo de conexão.
- Para desligar o aparelho da fonte de alimentação elétrica, segure sempre pelo plugue.
- O cabo de alimentação deve ser verificado regularmente do ponto de vista de danificações. Não utilizar o aparelho com o cabo de alimentação danificado. Se o cabo estiver danificado, para evitar qualquer perigo, deve encomendar a sua troca num ponto de serviço ou a um electricista qualificado.

### **Risco de incêndio/risco com materiais inflamáveis/risco de explosão!**

- Não use outros aparelhos elétricos dentro do aparelho.
- Não armazene nem use gasolina ou outros gases ou líquidos inflamáveis perto deste ou de qualquer outro aparelho. Os gases podem gerar um risco de incêndio ou explosão.
- Não colocar materiais explosivos, como aerossóis cheios de propelentes inflamáveis, no dispositivo. Recipientes cheios de gases e líquidos inflamáveis a temperaturas mais baixas podem emitir elementos que podem inflamar-se com faíscas geradas por dispositivos elétricos. Risco de explosão!
- Em caso de fuga do agente refrigerante, puxe o plugue da tomada. Remova todas as fontes de ignição próximas, ventile a sala e entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente. Evite o contato do agente refrigerante com os olhos, pois isso pode causar ferimentos graves nos olhos.
- Nunca use líquidos inflamáveis para limpar o aparelho ou suas peças. Os gases resultantes podem causar um risco de incêndio ou explodir.
- Em caso de incêndio, antes de tomar as medidas adequadas para conter o incêndio, desligue o aparelho da rede elétrica. Nunca extinga o fogo com água quando o aparelho estiver ligado à fonte de alimentação. Após a extinção do incêndio, é necessário garantir uma quantidade suficiente de ar fresco.
- O processo de descongelamento não deve ser acelerado por meio de dispositivos mecânicos ou fontes de energia térmica (velas ou aquecedores) ou de outra forma. O vapor resultante pode causar um curto-circuito e temperaturas excessivas podem danificar o aparelho.
- Durante a operação, todas as aberturas de ventilação do dispositivo devem ser descobertas.
- Nunca danifique o sistema de arrefecimento no dispositivo.

### Equipe de operação

- O aparelho só pode ser operado por pessoal especializado qualificado e treinado.
- Este dispositivo não pode ser operado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, bem como por pessoas com experiência limitada e / ou conhecimento limitado.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem ou liguem o dispositivo.

### Uso indevido

- O uso indevido ou o uso proibido podem danificar o aparelho.
- O dispositivo pode ser usado somente quando sua condição técnica não levanta objeções e permite um trabalho seguro.
- O dispositivo só pode ser usado se todas as conexões tiverem sido feitas de acordo com os regulamentos.
- O aparelho só pode ser usado quando estiver limpo.
- Use apenas peças de reposição originais. Nunca realize uma auto-reparação do dispositivo.
- Não faça alterações ou modificações no dispositivo.
  
- Não faça orifícios no dispositivo nem monte objetos nele.
- Não coloque objetos pesados sobre o aparelho.

## 1.3 Utilização adequada

Qualquer uso do aparelho para fins diferentes e/ou divergentes de seu uso normal conforme descrito abaixo é proibido e considerado uso indevido.

O uso a seguir está de acordo com o uso pretendido:

- Preparação e arrefecimento de ingredientes para pizza.

Este dispositivo foi concebido para funcionar num ambiente com uma temperatura máxima de 32 °C e uma humidade relativa de 65 %.

## 1.4 Utilização inadequada

O uso incorreto pode levar a ferimentos à pessoas e bens causados por tensão, fogo e temperaturas elevadas perigosas. No aparelho, apenas podem ser realizados os trabalhos descritos neste manual.

O uso a seguir não está de acordo com o uso pretendido:

- Armazenamento de objetos e líquidos inflamáveis ou explosivos, como éter, querosene ou adesivos;
- Armazenamento de produtos explosivos, como aerossóis cheios de propelentes inflamáveis;
- Armazenamento de produtos farmacêuticos ou sangue preservado;
- Armazenamento de animais vivos.

## 2 Informações gerais

### 2.1 Responsabilidade e garantia

Todas as informações e nas dicas contidas neste manual de instruções foram compiladas com o devido respeito aos regulamentos vigentes, com base em conhecimentos atuais de engenharia e de projetos, bem como em nossos muitos anos de experiência. No caso de encomendar modelos especiais ou opções adicionais e, no caso de utilização dos conhecimentos técnicos mais recentes, o aparelho fornecido em determinadas circunstâncias pode diferir das explicações e numerosos desenhos contidos neste manual de instruções.

O fabricante não tem qualquer responsabilidade por danos e defeitos causados por:

- não seguimento das instruções,
- utilização inadequada,
- interferências em mudanças técnicas pelo usuário,
- utilização de peças de substituição não autorizadas.

Reservamo-nos o direito de realizar mudanças técnicas no produto para melhorar sua utilização e seu desempenho.

O período de garantia para este dispositivo é de 24 meses a partir da data de compra do mesmo.

PT

### 2.2 Proteção de direitos autorais

Este manual, os textos, desenhos, imagens e outros itens nele contidos estão protegidos por direitos autorais. Sem o consentimento por escrito do fabricante, é proibido reproduzir o conteúdo do manual do usuário em qualquer forma e de qualquer maneira (incluindo fragmentos), e usar e/ou transferir seu conteúdo para terceiros. As violações do descrito acima resultarão na obrigação de pagamentos de compensações. Reservamo-nos o direito de prosseguir outras reivindicações.

### 2.3 Declaração de conformidade

O aparelho cumpre com os padrões atuais e as diretrizes da UE. O acima referido está confirmado pela Declaração de Conformidade CE. Se necessário, estamos à disposição para enviar-lhe a Declaração de Conformidade relevante.

## 3 Transporte, embalagem e armazenagem

### 3.1 Controle de entrega

Após a recepção do produto, você deve verificar imediatamente se o aparelho está completo e que não tenha sido danificado durante o transporte. Em caso de danos visíveis durante o transporte, recuse-se a aceitar o aparelho ou aceite o produto de maneira condicional. Nos documentos de transporte / nota de transporte da empresa transportadora, assinale a descrição do dano e faça uma reclamação. Os danos ocultos devem ser relatados imediatamente após terem sido identificados, uma vez que as reivindicações só podem ser reclamadas dentro dos prazos aplicáveis.

Na ausência de peças ou acessórios, entre em contato com o nosso Departamento de Atendimento ao Cliente.

### 3.2 Embalagem

Por favor, não descarte a caixa de papelão do aparelho. Pode ser necessário armazenar o aparelho quando se deslocar ou quando enviar o aparelho ao nosso centro de serviço em caso de qualquer dano.

A embalagem e os itens individuais são feitos de materiais recicláveis. Em detalhes são: folhas e sacos de plástico e embalagens de papelão.

Ao descartar a embalagem, observe os regulamentos vigentes em seu país. Os materiais de embalagem reutilizáveis devem ser reciclados.

### 3.3 Armazenagem

Mantenha a embalagem fechada até o aparelho ser instalado e observe as instruções de configuração e armazenagem contidos na parte externa. As embalagens só devem ser armazenadas nas seguintes condições:

- dentro de casa
- se estiverem em ambiente seco e livre de poeira
- se estiverem longe de produtos agressivos
- em um local protegido da luz solar
- se estiverem em local protegido contra choques mecânicos.

Em caso de período longo de armazenamento (mais de 3 meses), verifique o estado da embalagem e das peças regularmente. Se necessário, a embalagem deve ser substituída por uma nova.

## 4 Dados técnicos

### 4.1 Dados técnicos

<b>Nome:</b>	<b>Bancada refrigerada para pizzas G-S7T2</b>
Nº de ref:	<b>200297</b>
Material:	aço inoxidável
Material da bancada de trabalho:	granito
Gama de temperaturas de - até em °C:	-2 °C - +8 °C
Capacidade em l:	360
Número de armários:	1
Dimensões dos armários (L x P x A) em mm:	400 x 600 x 560
Gastro Norm dos armários:	norma de padaria EN 600 x 400 mm
Quantidade de pares de guias por um lado do armário:	9
Distância entre pares de guias em mm:	55
Profundidade máx do recipiente GN em mm:	620
Número de gavetas:	7
Dimensões das gavetas (L x P x A) em mm:	415 x 620 x 70
Gavetas Gastro Norm:	1/1 GN
Capacidade de carga por par de guias, máx. em kg:	30
Quantidade de portas:	2
Borda em mm:	140
Classe climática:	4
Fator refrigerante / quantidade em kg:	R290 / 0,095
Carga de conexão:	0,290 kW   230 V   50 Hz
Dimensões (L x P x A) em mm:	2020 x 805 x 975
Peso em kg:	302,0

Sujeito a alterações técnicas!

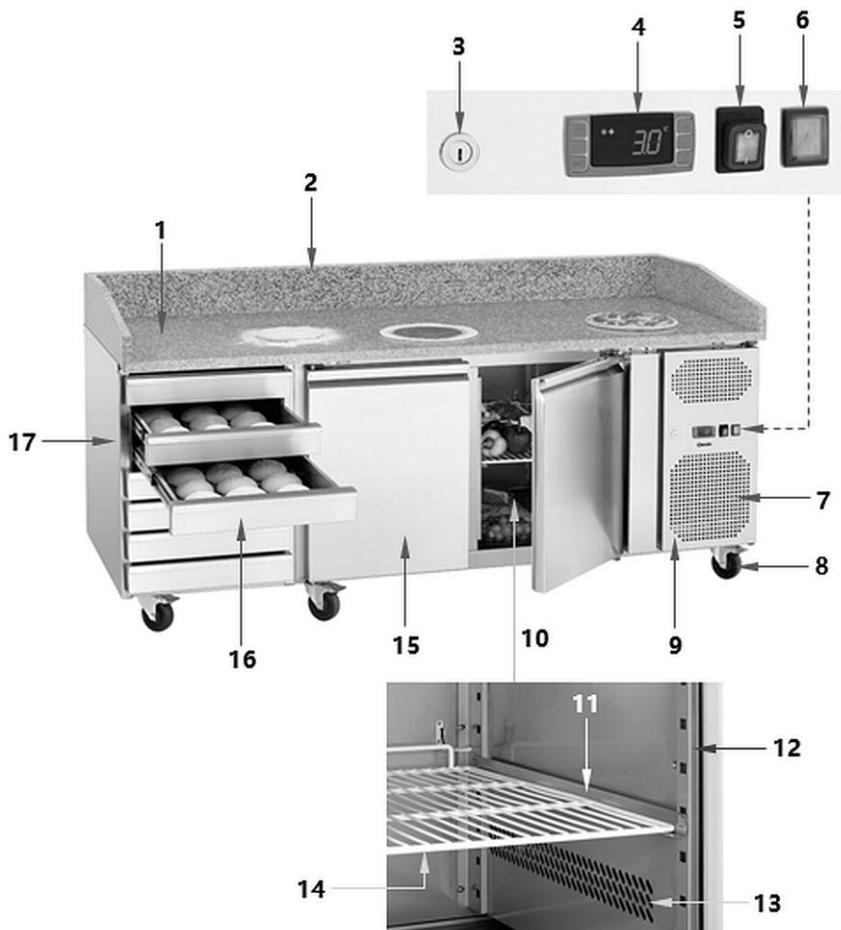
### Versão / propriedades

- Arrefecimento: compressor
- Controlo: eletrónico
- Controlo de temperatura: eletrónico
- Termostato
- Mostrador digital
- Evaporação da água de condensação
- Interruptor de ligar/desligar
- Luz indicadora:
  - LIG./DESL. (verde)
  - Descongelação automática (amarelo)
- Armários refrigerados / gavetas não refrigeradas
- Tipo de porta: porta basculante
- Dobradiça da porta: 1 x direita | 1x esquerda, sem possibilidade de alteração
- Rodas giratórias: 6 rodas giratórias, 3 com possibilidade de travagem
- Possibilidade de combinação ideal com a vitrine refrigerada GL3-2005 / art. 200298
- Nota importante: os recipientes para bolos [600 x 400 x 70 mm] são compatíveis com as gavetas
- Inclui: 10 barras transversais (larg. 20 x prof. 15 x alt. 270 mm)

## 4.2 Funções do aparelho

A bancada refrigerada para pizzas G-S7T2, equipada com 7 gavetas para bolas de massa e uma espaçosa superfície de trabalho em granito, é o ponto focal perfeito de qualquer pizzaria. O armário refrigerado mantém os ingredientes frescos e prontamente disponíveis para uso nas configurações corretas de temperatura.

### 4.3 Resumo dos componentes do aparelho



PT

A entrega não inclui decorações!

Fig. 1

### Descrição da Fig. 1

1. Superfície do trabalho
2. Borda da superfície de trabalho
3. Fecho do armário técnico
4. Regulador digital de temperatura
5. Interruptor de ligar/desligar com indicador de energia integrado (verde)
6. Luz indicadora (amarela) para a função de degelo automático
7. Orifícios de ventilação do armário técnico
8. Rodas giratórias (6x)
9. Armário técnico
10. Armário
11. Guias para as prateleiras (4x)
12. Trilhos de montagem
13. Orifícios de ventilação do armário
14. Prateleiras (2x)
15. Portas do armário (2x)
16. Gavetas (7x)
17. Corpo do aparelho

## 5 Instalação e operação

### 5.1 Instalação



#### **CUIDADO!**

**No caso de instalação incorreta, configuração, consertos, manutenção ou por conta da manipulação inadequada do aparelho, pode-se causar danos materiais ou corporais.**

A configuração e instalação, bem como a reparação só podem ser realizadas por um técnico de serviço autorizado de acordo com a legislação nacional aplicável.

#### **AVISO!**

**O fabricante não aceita qualquer responsabilidade ou garantia por danos atribuíveis à não conformidade com os regulamentos ou instalação inadequada.**

### Desembalagem / montagem

- Desembale o dispositivo e retire todos os elementos da embalagem, exceto a palete.



### **CUIDADO!**

#### **Risco de sufocamento!**

Não permitir que crianças tenham acesso ao material de embalagem tais como sacos plásticos e elementos de esferovite.

- Para instalar o dispositivo, siga estas etapas:
  - O dispositivo só pode ser transportado para o local de montagem na posição vertical. Para evitar danos ao compressor, não incline o aparelho em um ângulo maior que 45° durante a montagem ou o transporte.
  - Levante o dispositivo usando uma empilhadeira e mova-o para o local de instalação planejado. Cuidado para não danificar o dispositivo. Controle a estabilidade para não perder o equilíbrio do dispositivo
  - Não puxe ou mova o dispositivo, ele pode tombar. Elementos externos ou rodas giratórias podem estar danificados.
  - No local previsto para a instalação, retire o aparelho da palete e instale-o.
  - Prenda as rodas giratórias com travões.
- Se houver uma película protetora no aparelho, remova-a. Deve-se retirar a película de proteção lentamente para que não deixe restos de cola. Remova possíveis restos de cola com um solvente adequado.
- Tenha cuidado para não danificar a placa de identificação ou as indicações de aviso no aparelho.
- **Nunca** coloque o aparelho num ambiente húmido ou molhado.
- Instale o aparelho de modo que as conexões sejam facilmente acessíveis para uma eventual desconexão rápida, se necessário.
- O aparelho deve ser colocado em uma superfície com as seguintes características:
  - superfície plana, com capacidade de carga suficiente, resistente à água, seca e resistente a altas temperaturas
  - grande o suficiente para que se possa operar o aparelho sem problemas
  - facilmente acessível
  - com boa ventilação.

- Não coloque o aparelho em locais com luz solar direta ou perto de fontes de calor (fogão, aquecedor, aparelhos de aquecimento, etc.). As fontes de calor podem afetar negativamente o nível de consumo de energia e também limitar as funções do aparelho.
- Mantenha uma distância de pelo menos 20 cm das paredes e de objetos inflamáveis.

### Conectar à eletricidade

- Verifique se os dados técnicos da unidade (ver placa de informações) correspondem aos dados da rede local.
- Conecte o dispositivo a uma tomada única e suficientemente protegida com um contato de proteção. Não conectar o aparelho a uma tomada múltipla.
- Conecte o cabo de conexão de forma que ninguém possa pisar ou tropeçar nele.
- Após a conexão elétrica, verifique se a tensão de alimentação durante o funcionamento do dispositivo não se desvia  $\pm 10\%$  do valor nominal indicado na placa de classificação.
- Para a sua própria segurança, o dispositivo deve estar devidamente aterrado.
- O cabo de ligação utilizado é do tipo H05VV-F, 3 x 1,0 mm<sup>2</sup>, comprimento 1,65 m. Se o cabo de ligação for substituído, deverá ser substituído por um cabo com as mesmas características, ou superiores.
- A substituição de um cabo de ligação danificado deve ser realizada por um técnico qualificado.
- A ficha deve ser facilmente acessível para desligar rapidamente o dispositivo da fonte de alimentação, se necessário.
- Se o aparelho não tiver sido armazenado ou transportado numa posição horizontal, deve ser reservado durante 12 horas numa posição horizontal antes de ser ligado a uma alimentação elétrica.
- Após uma falha de energia, aguarde pelo menos 3 minutos antes de voltar a ligar o aparelho para evitar danos no compressor.

## 5.2 Operação

### Instruções para o utilizador

- Encha a bancada refrigerada para pizza somente quando o mostrador digital mostrar que a temperatura desejada foi atingida.
- Na bancada refrigerada para pizza, não coloque alimentos quentes ou líquidos, primeiro arrefeça-os à temperatura ambiente.
- Os alimentos devem estar sempre cobertos ou embalados. Para o armazenamento de produtos alimentares e de bebidas, devem ser utilizados recipientes hermeticamente fechados para proteger o aroma de alimentos ou bebidas e evitar a mistura de odores no interior do aparelho.
- Ao encher a bancada refrigerada para pizza pela primeira vez ou enchê-la completamente, sempre abra e encha apenas um compartimento, para evitar o tombamento do dispositivo.
- Ao colocar alimentos no armário, certifique-se de manter uma distância suficiente entre as paredes internas do aparelho e os alimentos armazenados, para garantir a livre circulação de ar no interior do aparelho.
- Quanto mais itens houver na bancada refrigerada para pizza e quanto mais tempo a porta do armário estiver aberta, maior será o consumo de energia.
- Para reduzir a perda de ar frio, o tempo de abertura das portas/gavetas deve ser o mais curto possível. Além disso, não devem ser abertas com demasiada frequência.
- Para evitar a formação de odores desagradáveis na tabela de refrigeração, observe as datas de armazenamento recomendadas para os produtos.

### Preparação e iniciação do dispositivo

1. Antes da utilização do dispositivo e dos acessórios, uma limpeza deve ser realizada de acordo com as instruções contidas na secção 6 "**Limpeza e manutenção**".
2. Em seguida, seque bem o aparelho.
3. Conecte o dispositivo a uma tomada única.
4. Ligue o aparelho através do interruptor de ligar/desligar da frente do dispositivo para a posição "I" (LIGAR).

A luz de controlo verde no botão liga/desliga acende-se.

A temperatura atual dentro do dispositivo aparecerá no mostrador digital.

O indicador LED ❄️ pisca durante 3 minutos durante o intervalo entre a paragem do compressor e o seu reinício.

5. Ligue o aparelho (sem produtos alimentares). Para definir os parâmetros pretendidos, siga as instruções nas seguintes secções do manual de instruções.
6. Antes da primeira utilização e antes de serem inseridos os alimentos nos armários, o aparelho deve atingir a temperatura desejada.

PT

### Elementos de controlo e mensagens exibidas



Botão	Funções
SET	Exibição do ponto de ajuste, seleção de parâmetros no modo de programação ou confirmação do processo
❄️	Início manual do degelo
▲	Seleção do código do parâmetro no modo de programação, aumentando o valor exibido
▼ AUX	Seleção do código de parâmetro no modo de programação, reduzindo o valor exibido

### Indicadores LED

Os LEDs mostram o status da ativação da função no mostrador digital:

LED	Status de Ativação	Significado
	acesa	compressor ativado
	pisca	durante atraso
	acesa	descongelação em andamento
	pisca	atraso de degelo
	acesa	ventilador ativado
	pisca	atraso após o degelo
	acesa	indicador de unidade de temperatura em graus Celsius
	pisca	no modo de programação
	acesa	Indicador da unidade de temperatura em graus Fahrenheit
	pisca	no modo de programação

### Combinações de botões

Pressionando simultaneamente os botões, pode ativar/desativar várias funções.



#### **Bloquear ou desbloquear os botões:**

- para bloquear, pressione ambos os botões simultaneamente por mais de 3 segundos até que o mostrador digital exiba a mensagem "OFF"
- para desbloquear, pressione ambos os botões simultaneamente por mais de 3 segundos até que o mostrador digital exiba a mensagem "ON"



#### **Mudar para o modo de programação:**

- pressione os dois botões simultaneamente por 3 seg. Quando os LEDs estão piscando °C ou °F outras configurações podem ser feitas.



#### **Retorna à mensagem exibida anteriormente:**

- pressione estes botões para sair do modo de programação e retornar à mensagem exibida anteriormente (valor da temperatura no dispositivo).

### Indicação do ponto de ajuste

1. Pressione o botão brevemente **SET** para exibir o ponto de ajuste.
2. Pressione o botão novamente **SET** ou aguarde 5 segundos para retornar à mensagem anterior.

### Alterando o ponto de ajuste (ou seja, a temperatura desejada)

1. Pressione o botão **SET** por mais de 2 segundos.  
O ponto de ajuste é exibido e o LED **°C** ou **°F** pisca no mostrador digital.
2. O valor pode ser aumentado ou reduzido usando os botões  ou  até o valor desejado aparecer no mostrador digital.
3. Confirme o novo valor com o botão **SET** ou aguarde 10 segundos, o valor será guardado automaticamente.

### Degelo automático

O dispositivo descongela automaticamente 4 vezes em 24 horas.

O temporizador é ativado quando o dispositivo é ligado pela primeira vez.

Durante o processo de degelo automático, uma luz indicadora amarela é acesa no lado de operação do dispositivo.

1. Se houver necessidade de alterar as fases de degelo automático, pressione o botão  e mantenha pressionado por 5 segundos.

O ciclo de descongelação começará imediatamente.

No mostrador digital aparece .

A descongelação demora cerca de 20 minutos.

O próximo ciclo de descongelação ocorre após 6 horas.

#### **DICA!**

**A água formada durante o degelo evapora automaticamente.**

### Descongelação manual

Além do degelo automático, o degelo manual pode ser ativado a qualquer momento.

1. Pressione e segure o botão  por mais de 5 segundos.

O degelo manual é iniciado.

No mostrador digital aparece .

**DICA!**

O início da descongelação manual também reinicia o temporizador de degelo automático. O próximo degelo automático começa 12 horas após a conclusão da descongelação manual.

**DICA!**

As configurações subsequentes ou alterações de parâmetros devem ser feitas apenas por um técnico de serviço.

## **Desligamento do dispositivo**

1. Quando o aparelho não for ser mais usado, desligue-o, colocando o botão liga/desliga na posição "O".
2. Desligue o aparelho da alimentação elétrica (retire a ficha da tomada!).

## **6 Limpeza e manutenção**

### **6.1 Instruções referentes à segurança durante a limpeza**

- Antes da limpeza, o aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação.
- Deixar o aparelho se arrefecer por completo.
- Preste atenção para que a água não entre no aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos enquanto o limpa. Não use um jato de água sob pressão para limpar o aparelho.
- Não use objetos pontiagudos ou de metal (faca, garfo, etc.) para limpar o aparelho. Objetos pontiagudos podem danificar o aparelho e causar choque elétrico quando em contato com componentes condutores.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos que contenham solventes ou agentes de limpeza cáusticos. Eles podem danificar a superfície.
- Não utilize palha de aço ou escovas de ferro para limpar aço inoxidável, pois podem deixar partículas de ferro na superfície do aparelho, que irão oxidar e causar ferrugem.

### 6.2 Limpeza

1. Limpe o aparelho regularmente.
2. Remova todos os objetos do dispositivo e guarde-os durante esse período em uma sala fria ou frigorífico.
3. Remova as prateleiras do armário.
4. Retire os recipientes para bolos (se utilizados) das gavetas.
5. As prateleiras das portas e as gavetas devem ser limpas a partir da parte interna com um agente de limpeza apropriado para o contacto com alimentos.
6. Além da superfície de trabalho em granito com bordas, o dispositivo do exterior deve ser limpo com um pano macio e húmido.
7. No final, todas as superfícies limpas devem estar completamente secas.
8. Após a limpeza, deixe a porta/gavetas abertas para que o aparelho possa secar completamente.
9. Remova regularmente poeira e fiapos dos orifícios de ventilação da máquina com uma escova macia ou vassoura.
10. Se a máquina não for utilizada por um longo tempo, limpe-a conforme descrito acima. Deixe o dispositivo aberto para evitar a formação de odores no interior.

PT

#### Equipamento

11. Os acessórios (prateleiras, recipientes para bolos) devem ser cuidadosamente limpos com água morna e um agente de limpeza apropriado para o contacto com alimentos.
12. Enxague com água limpa e, em seguida, seque o equipamento limpo.

#### Bancada de granito

1. A bancada de granito deve ser limpa regularmente com um pano macio e húmido.
2. Ao utilizar produtos de limpeza, deve ter cuidado para se certificar de que são adequados para pedra natural. Siga as instruções do fabricante de tal agente de limpeza.

### 6.3 Manutenção

- Para garantir a funcionalidade do dispositivo durante muito tempo, as seguintes operações devem ser realizadas regularmente (duas vezes por ano) por pessoal qualificado:
  - verifique se os fios elétricos dos conectores estão soltos;
  - verifique o funcionamento do sistema elétrico. Se o cabo de ligação estiver danificado, deve ser substituído por razões de segurança,
  - verifique o funcionamento do controlador de temperatura e das sondas;
  - abra o armário técnico pela frente e limpe o condensador passando suavemente o bocal de um aspirador para móveis estofados ou uma escova macia ao longo das aletas do condensador;
  - limpe a bandeja de evaporação de água de condensação
  - verifique o estado dos selos das portas.

#### **ATENÇÃO!**

**Mantenha a chave do gabinete técnico fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.**

**Use a chave apenas para abrir o fecho.**

PT

## 7 Possíveis defeitos

A tabela abaixo descreve possíveis causas e métodos de remoção de falhas de funcionamento ou erros que ocorrem durante a operação do aparelho. Se as falhas não puderem ser corrigidas, entre em contato com o centro de serviços.

Certifique-se de incluir o número do item, nome do modelo e número de série. Estes dados podem ser encontrados na placa de classificação da unidade.

<b>Erro</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
O aparelho não funciona	O plugue não está conectado corretamente.	Retire o plugue e insira-o corretamente na tomada.
	Fusível de alimentação elétrica defeituoso	Verifique o fusível, verifique o aparelho ao ligar o a outra tomada.
	Não há energia elétrica	Verifique o fornecimento de energia elétrica
	Regulador de temperatura danificado	Contacte o serviço de suporte técnico
	Ficha de alimentação danificada	Contacte o serviço de suporte técnico
O dispositivo liga, mas a temperatura é demasiado alta / demasiado baixa	Regulação de temperatura incorreta	Corrija a regulação da temperatura
	Muito gelo no evaporador	Descongele o dispositivo
	Condensador entupido com poeira	Contacte o serviço de suporte técnico
	A porta não está devidamente fechada, os selos da porta estão danificados	Mantenha a porta fechada, peça ao serviço que substitua os selos danificados
	Luz solar direta ou fontes de calor próximas	Afaste o dispositivo das fontes de calor, posicione-o no local correto
	O fluxo de ar para o condensador é interrompido	
	A temperatura ambiente é demasiado alta	Melhore a ventilação ou coloque o dispositivo num local mais fresco
	Produtos alimentares inadequados são armazenados	Antes de colocar os produtos alimentares, deixe-os arrefecer
	Circulação de ar deficiente no aparelho	Libere os orifícios de ventilação do aparelho.
O aparelho está cheio	Evite encher demasiado o aparelho, remova os produtos alimentares em excesso	

## Possíveis defeitos

<b>Erro</b>	<b>Possível causa</b>	<b>Solução</b>
O dispositivo tem fugas	O tubo de drenagem de água de condensação está entupido ou bloqueado	Limpe o tubo de drenagem ou remova objetos bloqueadores
	Recipiente de recolha de água de condensação defeituoso	Contacte o serviço de suporte técnico
	Recipiente de recolha de água de condensação transbordou	Limpe o recipiente de recolha com um pano/esponja
	O dispositivo está mal nivelado	Nivele o aparelho aparafusando ou desparafusando as pernas.
Barulhos estranhos ou altos	O aparelho não encontra-se nivelado	Coloque o dispositivo numa superfície nivelada, nivele-a aparafusando ou desapertando os pés
	O aparelho toca paredes ou outros objetos	Assegure uma distância suficiente de paredes ou outros objetos
	Portas/gavetas não estão fechadas	Feche bem as portas/gavetas
	Porcas/parafusos soltos	Aperte as porcas/parafusos

## 8 Reciclagem

### Equipamentos elétricos



Equipamentos elétricos são marcados com este símbolo. O equipamento elétrico deve ser descartado e reciclado de forma adequada e ecologicamente correta. Não descarte eletrodomésticos em lixos domésticos. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e remova o cabo de conexão do aparelho.

Aparelhos elétricos devem ser descartados em pontos de coleta designados.

### Refrigerante

O propelente usado no dispositivo é inflamável. Seu descarte deve ocorrer de acordo com as normas nacionais vigentes.